

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2013 TO SEPTEMBER 2013
2013年4月至2013年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
-	Provision of Soil and Rock Testing Services for Public Works Laboratories - Marine (Term Contract) 提供給工務試驗所的土壤及岩石試驗服務 - 香港水域 (定期合約)	April 2013 2013年4月	SOIL 土壤及岩石試驗	M1	Mr. Herman Y. K. SHIU 邵耀棋先生 2762 5362
-	Contract No. CV/2013/01 CEDD Landscape Term Contract (2013 - 2016) 合約編號 CV/2013/01 土木工程拓展署環境美化工程定期合約 (2013 - 2016)	April 2013 2013年4月	LANS (Class I) (Group II) 綠化工程 (第 I 級) (第 II 組)	M1	Mr. TSANG Hing-ming, Albert 曾慶明先生 2762 5628
-	Contract No. CV/2013/06 Handling of Surplus Public Fill (2014 - 2016) 合約編號 CV/2013/06 處理剩餘公眾填料 (2014 - 2016)	May 2013 2013年5月	NA 不適用	M4	Mr. W. T. CHAU 鄒偉堂先生 2762 5599
-	Contract No. CV/2013/05 Construction of Cycle Parking Area near Yung Shue Wan Ferry Pier, Lamma Island 合約編號 CV/2013/05 南丫島榕樹灣渡輪碼頭附近興建單車停泊處	May 2013 2013年5月	PW Group B 海港工程 乙組	M1	Mr. Walter POON 潘德和先生 2762 5556
-	Contract No. CV/2013/02 CEDD Maintenance Contract for Seawalls and Navigation Channels (2013-2016) 合約編號 CV/2013/02 土木工程拓展署海堤及航道維修保養合約 (2013-2016)	June 2013 2013年6月	PW Group C 海港工程 丙組	M2	Miss Annie P. Y. LAW 羅寶儀女士 2762 5627
7279RS	Contract No. YL/2013/01 Cycle Tracks from Tuen Mun to Sheung Shui - Stage 1 合約編號 YL/2013/01 屯門至上水的單車徑工程 - 第一階段	June 2013 2013年6月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M3	Mr. Y. T. LOONG 龍有唐先生 2158 5623
5019GB	Contract No. CV/2013/08 Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point Site Formation and Infrastructure Works - Contract 6 合約編號 CV/2013/08 蓮塘/香園圍口岸土地平整及基礎建設工程 - 工程合約 6	July 2013 2013年7月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. W. W. CHO 曹榮華先生 2762 5468

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2013 TO SEPTEMBER 2013
2013年4月至2013年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
5001BX	Contract No. GE/2013/03 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2009, Package G - Landslip Prevention and Mitigation Works in New Territories West 合約編號 GE/2013/03 長遠防治山泥傾瀉計劃 2009 年 G 組 – 新界西防治山泥傾瀉工程	Jul 2013 2013年7月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M2	Dr. Alex C. O. LI 李志安博士 2760 5811
-	Provision of Laboratory and Field Test Supporting Services to the Public Works Laboratories 2013-2015 (Term Contract) 為工務試驗所提供試驗所及工地現場測試支援服務2013-2015 (定期合約)	Jul 2013 2013年7月	SOIL 土壤及 岩石試驗	M1	Mr. Herman Y. K. SHIU 邵耀棋先生 2762 5362
-	Provision of Time Domain Reflectometry Testing Services for Public Works Laboratories - NW & SW Areas (Term Contract) 提供給工務試驗所的時域反射法之測試服務 – 西北及西南區域 (定期合約)	Aug 2013 2013年8月	SOIL 土壤及 岩石試驗	M1	Mr. Herman Y. K. SHIU 邵耀棋先生 2762 5362
5001BX	Contract No. GE/2012/11 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2009, Package C, Landslip Prevention and Mitigation Works in Lantau and Hei Ling Chau 合約編號 GE/2012/11 長遠防治山泥傾瀉計劃 2009 年 C 組 – 大嶼山及喜靈洲防治山泥傾瀉工程	Aug 2013 2013年8月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. Philip W. K. CHUNG 鍾偉強先生 2762 5300
5001BX	Contract No. GE/2013/02 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2011, Package J - Landslip Prevention and Mitigation Works in Kowloon and New Territories 合約編號 GE/2013/02 長遠防治山泥傾瀉計劃 2011 年 J 組 – 九龍及新界防治山泥傾瀉工程	Aug 2013 2013年8月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. Philip W. K. CHUNG 鍾偉強先生 2762 5300

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2013 TO SEPTEMBER 2013
2013年4月至2013年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
5001BX	Contract No. GE/2013/11 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2011, Package H, Ground Investigation for Natural Terrain, Slopes and Retaining Walls 合約編號 GE/2013/11 長遠防治山泥傾瀉計劃 2011 年 H 組 – 天然山坡、斜坡及擋土牆勘探工程	Aug 2013 2013年8月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Dr. Samuel K. C. NG 吳國材博士 2762 5400
5001BX	Contract No. GE/2012/07 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2008, Package A - Landslip Prevention and Mitigation Works at Pok Fu Lam Road and Repulse Bay Road 合約編號 GE/2012/07 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 A 組 – 薄扶林道及淺水灣道防治山泥傾瀉工程	Sep 2013 2013年9月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M2	Dr. Samuel K. C. NG 吳國材博士 2762 5400
5001BX	Contract No. GE/2013/01 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2013, Package K - Landslip Prevention and Mitigation Works in Hong Kong Island, Kowloon, the New Territories and Outlying Islands 合約編號 GE/2013/01 長遠防治山泥傾瀉計劃 2013 年 K 組 – 香港島、九龍、新界及離島防治山泥傾瀉工程	Sep 2013 2013年9月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. S. T. LING 凌肇曾先生 2762 5469
5001BX	Contract No. GE/2013/17 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2008, Package M - Landslip Prevention and Mitigation Works in Lantau North 合約編號 GE/2013/17 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 M 組 – 大嶼山北防治山泥傾瀉工程	Sep 2013 2013年9月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. Philip W. K. CHUNG 鍾偉強先生 2762 5300
-	Contract No. GE/2013/21 Ground Investigation - New Territories East (Term Contract) 合約編號 GE/2013/21 場地勘探 – 新界東 (定期合約)	Sep 2013 2013年9月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr. Philip W. K. CHUNG 鍾偉強先生 2762 5300